



Υπηρεσία Τύπου και
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 14/16

Λουξεμβούργο, 18 Φεβρουαρίου 2016

Απόφαση στην υπόθεση C-176/13 P
Συμβούλιο κατά Bank Mellat

**Το Δικαστήριο επιβεβαιώνει την ακύρωση της δεσμεύσεως κεφαλαίων που
επιβλήθηκε εις βάρος της Bank Mellat από το 2010**

Το Συμβούλιο δεν προέβαλε επαρκείς λόγους και δεν παρείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία

Προς ενίσχυση της καταπολέμησης των πυρηνικών δραστηριοτήτων του Ιράν που είναι ικανές να συντελέσουν στην εξάπλωση ή την ανάπτυξη φορέων πυρηνικών όπλων, το Συμβούλιο δέσμευσε, από το 2010, τα κεφάλαια διάφορων ιρανικών χρηματοπιστωτικών οντοτήτων, μεταξύ των οποίων και της Bank Mellat¹. Η δέσμευση εις βάρος της τράπεζας αυτής αιτιολογήθηκε βασικά ως εξής: «Η τράπεζα Mellat παρέχει με τη συμπεριφορά της στήριξη και διευκόλυνση στα προγράμματα πυρηνικών και βαλλιστικών πυραύλων του Ιράν. Παρέχει τραπεζικές υπηρεσίες σε οντότητες που κατονομάζονται στους καταλόγους των Ηνωμένων Εθνών και της ΕΕ, σε οντότητες που ενεργούν εξ ονόματος ή υπό την εποπτεία αυτών ή σε οντότητες που τελούν υπό την κυριότητα ή τον έλεγχό τους. Πρόκειται για τη μητρική εταιρεία της τράπεζας First East Export [FEE], η οποία κατονομάζεται στην απόφαση 1929 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών».

Η Bank Mellat αμφισβήτησε με επιτυχία τη δέσμευση των κεφαλαίων της ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης². Το Συμβούλιο προσέφυγε ακολούθως ενώπιον του Δικαστηρίου με αίτημα την ανάιρεση της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου.

Στην απόφαση που εξέδωσε σήμερα, το Δικαστήριο, επιβεβαιώνοντας τις αρχές που απορρέουν από την απόφαση Kadi II³, εκτιμά, όπως και το Γενικό Δικαστήριο, ότι από τις δύο πρώτες φράσεις της αιτιολογίας που παρατέθηκε ανωτέρω η Bank Mellat δεν μπορεί να γνωρίζει επακριβώς ποιές τραπεζικές υπηρεσίες παρείχε και σε ποιές οντότητες, δεδομένου μάλιστα ότι στην αιτιολογία αυτή δεν προσδιορίζονται τα πρόσωπα των οποίων τους λογαριασμούς διαχειριζόταν η Bank Mellat.

Ως προς τον λόγο που έγκειται στο ότι η Bank Mellat είναι η μητρική εταιρεία της FEE (η οποία με τη σειρά της κατονομάζεται από το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών), το Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι, κατά τις διαπιστώσεις του Γενικού Δικαστηρίου, το Συμβούλιο δεν προσκόμισε κανένα στοιχείο το οποίο να παρέχει στον δικαστή της Ένωσης τη δυνατότητα να επαληθεύσει το βάσιμο του λόγου αυτού. Το Δικαστήριο κρίνει, επιπλέον, ότι η δικαιολόγηση της δεσμεύσεως των κεφαλαίων της Bank Mellat με τη δέσμευση των κεφαλαίων της FEE, τη στιγμή που η δεύτερη κατονομάστηκε από τα Ηνωμένα Έθνη λόγω ακριβώς της δραστηριότητας της Bank Mellat, συνιστά διάλληλο συλλογισμό.

Όσον αφορά το επιχείρημα του Συμβουλίου ότι οι αποδείξεις σχετικά με τη στήριξη που παρέσχε η Bank Mellat στις πυρηνικές δραστηριότητες του Ιράν προέρχονται από εμπιστευτικές πηγές, η γνωστοποίηση των οποίων θα επέτρεπε την ταυτοποίηση των προσώπων που τις παρείχαν (κάτι

¹ Η δέσμευση των κεφαλαίων της Bank Mellat έπαυσε να ισχύει στις 16 Ιανουαρίου 2016 στο πλαίσιο της άρσης των περισσότερων διεθνών κυρώσεων κατά του Ιράν.

² Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 29ης Ιανουαρίου 2013, *Bank Mellat κατά Συμβουλίου* (T-496/10).

³ Απόφαση του Δικαστηρίου της 18ης Ιουλίου 2013, *Επιτροπή, Συμβούλιο και Ηνωμένο Βασίλειο κατά Yassin Abdullah Kadi* (συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-584/10 P, C-593/10 P και C-595/10 P, βλ. ΑΤ αριθ. 93/13). Με την απόφαση αυτή, το Δικαστήριο έκρινε ότι ο δικαστής της Ένωσης πρέπει, μεταξύ άλλων, να ελέγχει αν οι λόγοι που επικαλείται η αρμόδια αρχή της Ένωσης είναι αρκούντως ακριβείς και συγκεκριμένοι. Η αρχή αυτή οφείλει να προσκομίζει κατάλληλα πληροφοριακά και αποδεικτικά στοιχεία τα οποία να παρέχουν στον δικαστή της Ένωσης τη δυνατότητα να ελέγξει αν στοιχειοθετούνται οι λόγοι καταχώρισης.

που θα έθετε ενδεχομένως σε κίνδυνο τη ζωή και την ασφάλεια των προσώπων αυτών), το Δικαστήριο αναφέρει ότι το επιχείρημα αυτό προβάλλεται για πρώτη φορά στο στάδιο της κατ' αναίρεση διαδικασίας, με αποτέλεσμα να είναι απαράδεκτο.

Το Δικαστήριο απορρίπτει συνεπώς την αίτηση αναιρέσεως του Συμβουλίου. Δεδομένου ότι ακυρώθηκαν όλες οι πράξεις ως προς την Bank Mellat, τα κεφάλαιά της θεωρούνται ότι δεν δεσμεύθηκαν ποτέ μεταξύ της 26ης Ιουλίου 2010 (ημερομηνία του πρώτου μέτρου δέσμευσης) και της 16ης Ιανουαρίου 2016 (ημερομηνία άρσης της δέσμευσης).

ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ : Το Δικαστήριο μπορεί να επιληφθεί αιτήσεως αναιρέσεως, η οποία περιορίζεται σε νομικά ζητήματα, κατά αποφάσεως ή διατάξεως του Γενικού Δικαστηρίου. Καταρχήν, η άσκηση αναιρέσεως δεν έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα. Εάν είναι παραδεκτή και βάσιμη, το Δικαστήριο αναιρεί την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου. Στην περίπτωση που η υπόθεση είναι ώριμη προς εκδίκαση, το Δικαστήριο μπορεί να αποφανθεί το ίδιο οριστικά επί της διαφοράς. Σε αντίθετη περίπτωση, αναπέμπει την υπόθεση στο Γενικό Δικαστήριο, το οποίο δεσμεύεται από την απόφαση που εξέδωσε το Δικαστήριο στο πλαίσιο της αιτήσεως αναιρέσεως.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσίευσής της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδη ☎ (+352) 4303 2582